

КНИГА

ВТОРОЕ СПАСЕНИЕ ГАРСИИ ЛОРКИ

КНИГА О ПОСМЕРТНОЙ
СУДЬБЕ ПОЭТА ПОЛУЧИЛАСЬ
НАМНОГО ЛУЧШЕ ФИЛЬМА
НА ТУ ЖЕ ТЕМУ

Ольга МАРТЫНЕНКО

В конкурсе последнего московского международно-го кинофестиваля шел испанский фильм «Божественный огонь». Не просто шел, но и дошел до высшей награды — «Золотого Георгия». Картина старомодно реалистическая, однако с фантастическим сюжетом — о том,

как в 1936 году, во время гражданской войны в Испании фалангисты, расстреливая антифашистов, одного случайно не добились, его спас местный пастух, а спасенный оказался Федерико Гарсией Лоркой. Судьба поэта на экране была далеко не такой счастливой, как самого фильма, несмотря на то, что его роль с подлинным артистизмом исполнил Нино Манфреди. Пастуха несколько не хуже сыграл Альфредо Ланда, испанский коллега знаменитого итальянца, а поставил эту историю режиссер Мигель Эрмосо по сценарию писателя Фернандо Мариаса (см. «МН» № 25, 2003).

И вот совсем недавно, накануне российской книжной ярмарки, на пресс-конференции роздали несколько новейших книг, выпущенных российскими издательствами, среди которых был и «Волшебный свет» (по-испански все тот же «La Luz Prodigiosa»), опублико-

ванный «Махаоном». Читаю и глазам не верю — тот же случай с Лоркой, тот же недосмотр палачей, тот же деревенский житель, случайно увидевший умирающего... Да и писатель тот же, очевидно, создавший по своему роману сценарий. Между прочим, книга гораздо лучше и убедительнее своей экранной версии, она более печальна, а ее невероятный сюжет кажется более достоверным. Пытаюсь расцветить литературный источник для кинозрителя, его нередко упрощают. В романе «Волшебный свет» российский читатель встретит немало забавных деталей о том, как в Испании проводят «недели» забытых классиков: «мероприятия» как будто списаны с наших литературных сборищ с участием расторопных мэров и прочих властей, на которых говорят о чем угодно, только не о предмете торжества, а главной приманкой всегда бывает фуршет.

МН